

**Ch. Groke**  
CONSTRUCTEUR

**MERSEBURG**  
(ALLEMAGNE)

Ch.G.

Merseburg, le 20 mars 1906.

Ateliers  
de Construction de Machines  
pour  
Briqueteries, Cuileries  
Fabriques de Produits Réfractaires  
Tuyaux en Grès  
Produits Silico-Calcaires  
Carreaux  
pour Pavements et Revêtements  
en Argile et en Ciment  
Presses Hydrauliques  
Pompes de Pression  
Accumulateurs  
Multiplificateurs  
Broyeurs à Meules  
à Voie Humide  
pour argiles brutes non hivernées  
Appareils Broyeurs  
de tous Genres  
Moulins à Boulets  
Concasseurs  
Broyeurs à Cylindres, etc.  
Machines  
pour l'Agglomération de minerais,  
matières à chauffage  
et à fourrage  
Machines et pompes à vapeur  
à réglage de précision  
pour vapeur saturée ou surchauffée  
avec ou sans condensation  
Matériel de transport  
Transmissions

TÉLÉPHONE N° 12.

Adresse télégraphique:  
GROKE, MERSEBURG.

Monsieur

Tevfik bey EBUZZIA,  
KONIA (Turquie d'Asie).

Monsieur,

J'ai bien reçu votre honorée lettre recommandée et m'empresse d'y répondre également par pli recommandé, sans avoir toutefois la moindre assurance que la présente vous sera remise.

Je n'ai jamais recue ni lettre ni carte postale de vous, sauf votre recommandée du 12 ct. ainsi qu'un coupon de bulletin d'expédition de paquet postal, portant votre adresse. J'ai adressé dans le temps une réclamation à la poste, mais on m'a répondu ne pas avoir reçu le paquet auquel ce bulletin se rapportait. Comme cette affaire m'intriguait au plus haut point, je me suis adressé à mon représentant de Constantinople en lui demandant s'il ne savait à quelle affaire se rapportait le coupon dont je lui envoyais l'original. Voici textuellement ce que ce représentant m'a répondu:

*Ch. Grocke, Merseburg.*

- 2 -

*Lettre du* 20/3/1906 *à* Mr. Tevfik bey Ebuzzia, Konia.

" Je suis allé aux informations en ce qui concerne Mr. Tevfik  
" Bey Ebuzzia de Konia et vous informe que, pour des raisons poli-  
" tiques, il m'est impossible de me mettre en rapports avec lui. "  
" Tevfik Bey a été exilé depuis plusieurs années à Konia par  
" le gouvernement turc pour agissements politiques et se trouve sous  
" la surveillance de la police, de sorte qu'il est impossible de  
" correspondre avec lui sans passer par le contrôle des autorités  
" turques; toutes les lettres qu'il écrit ou reçoit sont ouvertes  
" et c'est indubitablement pour cette raison que vous n'aurez pas  
" reçu le ou les colis postaux dont vous parlez. "  
" Veuillez agréer, etc. "

Comme vous le voyez, il n'y a aucunement de ma faute si  
j'ai laissé votre correspondance sans réponse, vu qu'elle ne m'est  
pas parvenue. Je ne demande pas mieux que de traiter des affaires  
commerciales avec vous et vous prie de bien vouloir me détailler de  
quelle entreprise il s'agit. Mon entête de lettre vous donnera une  
idée des diverses machines que je construis pour l'industrie céra-  
mique, les matériaux de construction, etc., etc.

Je me tiens à votre entière disposition pour vous envoyer  
sur demande ma collection complète de catalogues français et dans l'  
attente du plaisir de me voir favorisé de vos nouvelles, je vous  
prie d'agréer Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

*G. Grocke.*

*Ch. Groke*  
CONSTRUCTEUR

MERSEBURG  
(ALLEMAGNE)

Ch. G.

Merseburg, le 25 juin 1906.

Recommandée

Ateliers  
de Construction de Machines  
pour  
Briqueteries, Cuileries  
Fabriques de Produits Réfractaires  
Cuyaux en Grès  
Produits Silico-Calcaires  
Carreaux  
pour Pavements et Revêtements  
en Argile, et en Ciment  
Presses Hydrauliques  
Pompes de Pression  
Accumulateurs  
Multiplificateurs  
Broyeurs à Meules  
à Voie Humide  
pour argiles brutes non hivernées  
Appareils Broyeurs  
de tous Genres  
Moulins à Boulets  
Concasseurs  
Broyeurs à Cylindres, etc.  
Machines  
pour l'Agglomération de minerais,  
matières à chauffage  
et à fourrage  
Machines et pompes à vapeur  
à réglage de précision  
pour vapeur saturée ou surchauffée  
avec ou sans condensation  
Matériel de transport  
Transmissions

TÉLÉPHONE N° 12.

Adresse télégraphique:  
GROKE, MERSEBURG.

Monsieur

Tevfik bey EBUZZIA,  
KONIA (Anatolie).  
-----  
(Turquie d'Asie).

Monsieur,

Nous avons bien reçu vos estimées lettres des 5 et 11 de ce mois et nous empressons d'y répondre pour vous informer que notre sieur Groke est en ce moment en voyage et qu'il ne rentrera à Mersebourg que dans les premiers jours du mois de juillet.

Dès sa rentrée, nous lui soumettrons vos diverses demandes et y répondrons dans le plus bref délai possible, suivant les instructions qu'il nous aura données.

Pour gouverne, nous avons entretemps déjà commencé les essais de laboratoire au moyen des terres que vous avez bien voulu nous soumettre; les résultats obtenus vous seront communiqués lors de l'envoi du devis.

Entretemps, nous vous adressons par ce même courrier, sous plus recommandés, nos divers catalo-

- 2 -

*Lettre du 26/6/1906 à Mr. Tefvik bey Ebuzzia, Konia.*

gues français, à savoir:

Machines et pompes à vapeur,  
Machines à traiter et à mouler l'argile,  
Appareils broyeurs,  
Machines pour la fabrication des tuiles,  
Matériel pour produits silico-calcaires,  
Matériel pour produits en sable et ciment.

Pour gouverne, les prix renseignés dans ces divers catalogues sont bruts et s'entendent avec une remise de 10 %. Déduction faite de cette remise, nos prix sont nets pour matériel emballé soigneusement en caisses solides et rendus franco à bord sur vapeur à quai Hambourg. En cas de commande, vous n'auriez donc à supporter que les frais de transport maritime de Hambourg jusqu'en Asie Mineure et ceux de chemin de fer jusqu'à Konia, plus les droits d'entrée à l'arrivée dans votre pays.

En ce qui concerne nos garanties et conditions de paiement, vous les trouverez renseignées dans nos divers catalogues.

Notre sieur Groke ayant une expérience personnelle de plus de 40 ans dans la branche céramique, nous pouvons vous garantir que nos machines sont étudiées avec le plus grand soin et parfaitement appropriées au travail bien défini de chacune d'elles,

Ch. G.

*Ch. Groke, Merseburg.*

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No 2E.108.5

fr. Merseburg.

- 3 - Lettre du 25/6/1906 à Mr. Tevfik bey Ebuzzia, Konia.

suivant la nature des différents produits à traiter et à obtenir. Nos machines sont construites en matériaux de toute première qualité, très solides, bien ramassées, de forme mécanique aussi élégante que possible et sont calculées de manière à réaliser le maximum de travail avec le minimum de force employée.

Nous avons en ce moment un matériel de tuilerie-briqueterie mécanique pesant plus de 80000 Kgs. faisant route pour la Turquie. Ce matériel est destiné à la Société " The Pacha Bagtche Brickfield Company Limited " à Constantinople; bien que cette société soit anglaise, c'est à nos machines qu'elle a donné la préférence.

En attendant de plus amples nouvelles de notre part, nous vous prions d'agréer Monsieur, nos salutations les plus distinguées.

L'un des fondés de pouvoirs:

*Ch. Groke  
Grocke*

Annexes.